

Queridos padres / tutores,

AUGUST 2026

Espero que estén disfrutando de este hermoso verano y que haya sido una época tanto divertida como reparadora.

El verano en la escuela secundaria (Middle School) ha sido un periodo ajetreado y emocionante. Nos complace dar la bienvenida a los siguientes nuevos miembros de nuestro cuerpo docente, así como a dos profesoras que se reincorporan tras su baja por maternidad:

Lucas Frajndlich	Matemáticas
Brianna Gallo	Matemáticas (Sustitución por licencia)
Francesca Santos	Terapia del habla y del lenguaje
Por determinar	Especialista en matemáticas (K-8)
Christine Grenier	Educación especial
Sarah Consiglio	Inglés como nuevo idioma

Por favor, recuerde que nos comunicaremos con usted por correo electrónico a lo largo del año escolar, incluyendo el envío de nuestro boletín "Eagles Flyer" todos los viernes. Por ello, es fundamental que las familias tengan registradas direcciones de correo electrónico y números de teléfono correctos y actualizados. Si la información de contacto cambia en cualquier momento del año, asegúrese de actualizarla a través del Portal para Padres.

A continuación, se detallan los tres niveles de comunicación por correo electrónico que utilizaremos:

- Correo electrónico a nivel de escuela, organizado por grado
- Correo electrónico a nivel de escuela, dirigido a todos los grados
- Alerta de School Messenger a nivel de distrito

Recibirán una notificación a través de School Messenger cuando los horarios de los estudiantes estén disponibles en el Portal para Padres: el 21 de agosto (para 6.º grado) y el 24 de agosto (para 7.º y 8.º grado).

Espero que disfruten de los días de verano que quedan y que estén listos para un excelente año escolar. ¡El cuerpo docente y el personal esperan con ilusión dar la bienvenida nuevamente a nuestros estudiantes!

Patrick Mussolini
Principal

Back-to-School Night!

September 9, 2026

Recorrido y preparación de casilleros para 6.º grado

Se invita a los alumnos de sexto grado a asistir a una sesión de recorrido y familiarización el martes 25 de agosto (apellidos de la A a la K) y el miércoles 26 de agosto (apellidos de la L a la Z). Durante esta actividad, los estudiantes se reunirán en el área común (cafetería) para una breve bienvenida y luego subirán a recorrer sus aulas según su horario, preparar sus casilleros y practicar la combinación de los mismos. Habrá alumnos embajadores presentes para ayudarles durante el proceso.

El cronograma es el siguiente:

**25 de agosto Apellidos: A – K
10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**26 de agosto Apellidos: L – Z
10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

Horario de la escuela intermedia (Middle School)

La jornada escolar habitual es de 8:00 a. m. a 2:50 p. m. Además, solo habrá salida una hora antes los miércoles en las siguientes fechas: 16/9/26, 18/11/26, 16/12/26, 13/1/27, 10/2/27, 14/4/27, 12/5/27 y 9/6/27.

Llegada y salida

Los estudiantes entrarán y saldrán por las puertas principales de la escuela secundaria (Middle School). Las puertas se abren a las 7:40 a. m. La llegada y la recogida deben realizarse únicamente frente a la escuela secundaria; esto es por la seguridad de los estudiantes. Por favor, no se detenga ni deje a los alumnos frente a la escuela preparatoria (High School).

Almuerzo y recreo

El tiempo asignado para el almuerzo de los estudiantes se divide entre la comida y el recreo. Los alumnos acuden al área común (cafetería) para comer o comprar alimentos durante el horario de almuerzo correspondiente a su grado; también pueden comprar el desayuno antes del inicio de la jornada escolar (8:00 a. m.). Sin embargo, no se permite a los estudiantes acudir al área común durante las clases ni entre ellas. No se autoriza la entrega de comida proveniente de restaurantes, tiendas de delicatessen, cafeterías, etc. No se permite consumir alimentos fuera del área común; en las aulas, solo se permite el consumo de agua.

Dispositivos electrónicos personales

De acuerdo con la política requerida por el estado de Nueva York (NYS), DFSD restringe el uso de dispositivos electrónicos personales (teléfonos celulares, relojes inteligentes, auriculares y otros dispositivos no proporcionados por la escuela) durante la jornada escolar, incluyendo los recreos y los periodos de almuerzo en el plantel. Durante el horario escolar (de 8:00 a. m. a 2:50 p. m.), los teléfonos celulares y otros dispositivos electrónicos personales deben permanecer apagados o en silencio dentro de los casilleros, o bien dejarse en casa. Si su hijo necesita comunicarse con usted, o viceversa, durante el horario escolar, el personal de nuestra oficina estará encantado de ayudarles.

La primera vez que un estudiante utilice un dispositivo electrónico personal, se enviará un correo electrónico o una carta a sus padres. Las consecuencias para los estudiantes reincidentes incluyen hasta 5 días de detención durante el almuerzo y una posible suspensión dentro de la escuela. Cualquier dispositivo que se esté utilizando será confiscado hasta el final de la jornada escolar.

Casilleros y mochilas

Habrás casilleros disponibles para todos los estudiantes de escuela intermedia (middle school). No se permitirá el uso de mochilas dentro de las aulas; estas deberán permanecer en los casilleros de los estudiantes. Se les enseñará a los alumnos a utilizar los casilleros de manera eficiente para que lleven a clase únicamente lo necesario. No se permiten mochilas con ruedas, salvo que se cuente con autorización expresa. Los estudiantes pueden utilizar una mochila tipo saco (con cordones) para transportar sus pertenencias de una clase a otra.



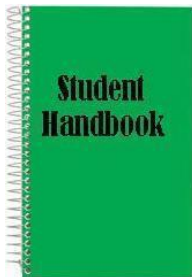
Chromebooks

A todos los estudiantes se les entrega un Chromebook y un cargador. Aunque no es la única herramienta utilizada en el aula, el Chromebook es una parte integral de la metodología de enseñanza de los maestros. Es responsabilidad de los estudiantes traer su Chromebook a la escuela todos los días con la batería completamente cargada. Por favor, recuerde a su hijo que los Chromebooks deben utilizarse únicamente con fines académicos. Se recomienda contratar un seguro para el Chromebook; este se puede adquirir a través del sitio web de la escuela.

Manual del estudiante

El manual del estudiante de Dobbs Ferry Middle School está disponible en el sitio web de la escuela. Si no tiene acceso a una computadora, puede obtener copias impresas

en la oficina principal de la escuela. El propósito de este manual es orientar a los estudiantes y a sus familias durante los años de educación intermedia. Ha sido diseñado para ser fácil de consultar y para responder a muchas de las preguntas que los estudiantes y sus familias puedan tener sobre procedimientos, normas, reglamentos y expectativas. Les pedimos que se tomen el tiempo de revisar la información de este manual con su hijo y que confirmen haberlo hecho firmando el "Formulario de acuse de recibo del manual del estudiante" en el portal para padres.



Google Classroom / Agenda estudiantil

Los estudiantes utilizan Google Classroom para llevar un seguimiento y mantenerse al día con sus tareas y trabajos de clase.

Las agendas estudiantiles se entregarán únicamente a los alumnos de 6.º grado como una herramienta de organización adicional. Se repartirán al inicio del año escolar.



Si un estudiante de 7.º u 8.º grado considera que una agenda le sería útil, puede recoger una en la oficina principal. No obstante, las existencias son limitadas, por lo que se entregarán por orden de llegada hasta agotar existencias.

Portal para padres y registro de calificaciones en línea (E-Gradebook)

Todas las actualizaciones académicas se comunicarán digitalmente a través del Portal para padres. Usted tendrá acceso a los informes de progreso y a las boletas de calificaciones de su hijo, así como a la posibilidad de consultar su avance mediante la función de registro de calificaciones en línea (E-Gradebook). Esta herramienta será actualizada aproximadamente cada dos semanas por los maestros de su hijo. Otra información importante disponible en el Portal

para padres incluye datos sobre asistencia, llegadas tarde y vacunas.

Para registrarse o acceder al Portal para padres, visite:

<https://parentportal-lhric.eschooldata.com/DobbsFerryUFSD> or <http://www.dfsd.org>

Si necesita ayuda para acceder al Portal para padres, envíe un correo electrónico a Amber Klebanoff at parentportal@dfs.org

Google Classroom Resúmenes para tutores

Al comienzo del año escolar, recibirá una invitación para recibir resúmenes para tutores sobre el Google Classroom de su hijo. Estos resúmenes le permitirán saber qué tareas se han asignado y qué proyectos están pendientes.

Si tiene algún problema para recibir estas actualizaciones o desea cambiar su frecuencia, por favor visite el siguiente enlace:

<https://classroom.google.com/gs>

Una vez allí, haga clic en el menú desplegable (la flecha) junto al nombre de su hijo. A continuación, podrá seleccionar una opción diferente: diaria, semanal o sin resúmenes.

El sistema se ajustará automáticamente.



Google Classroom

FECHAS IMPORTANTES **PRÓXIMAS**

August

- 25 6th Grade Walk Through/ Locker Set Up
A – K 10:00 - 11:00 a.m.
26 6th Grade Walk Through/ Locker Set Up
L – Z 10:00 - 11:00 a.m.

September

- 2 Welcome Back! - First Day of School
8 Board of Education Meeting
9 MS Back-to-School Night
15 Board of Education Meeting
16 1 hr. Early Release Wednesday
18 Middle School Picture Day
21 **SCHOOLS CLOSED – Yom Kippur**
29 Board of Education Meeting

October

- 3 **Mid-Point of Qtr.1 – Progress Reports**
5 Stomp Out Bullying! – [Blue Shirt Day](#)
8 K-12 ENL Family Night
12 **SCHOOLS CLOSED – Columbus /**
Indigenous Peoples' Day
13 Board of Education Meeting
21 **Early Dismissal Day**
23 MS Activity Night
27 Board of Education Meeting
30 Middle School Halloween Extravaganza

November

- 3 **Schools Closed for Students – Sup.**
Conference Day
(K – 12 Parent / Teacher Conferences)
5 **MS Parent/Teacher Conferences**
4:30-8:30pm (virtual)
6 **1st Quarter Ends – Report Cards**
10 Board of Education Meeting
11 **SCHOOLS CLOSED –Veterans' Day**
13 Middle School Musical (7:00pm)
14 Middle School Musical (1:00pm, 7:00pm)
18 1 hr. Early Release Wednesday
19 Middle School Principal's Chat
24 Board of Education Meeting
25 **Emergency Evacuation Drill**
– Early Dismissal
26-27 **SCHOOLS CLOSED – Thanksgiving**

Información de contacto **importante**

Dial: 914-693-7640 (then extension)

Middle School Office

Patrick Mussolini, Principal
Ext. 3040 (to secretary)

Anne Pecunia, Assistant Principal
Ext. 3020 (to secretary)

Sandra Finan, Secretary to Principal
Ext. 3040

Raquela Zimbaldi, Office Assistant
Ext. 3020

Nurse's Office

Cara de Leon - Ext. 3046

Attendance Office

Attendance Officer - Ext. 3073

Student Support Services

Denise Cunningham – Secretary MS
Counseling Office
Ext. 3014

Sandra Hacker, Counselor
Grades 6 & 8
Ext. 3014 (to secretary)

Sheila Kusi-Asare
Social Worker
Ext. 3014 (to secretary)

Michael Jaros, Counselor
Grade 7 & 8
Ext. 3014 (to secretary)

Jennifer Pirraglia, School Psychologist
Ext. 3014 (to secretary)

**Dobbs Ferry
Middle School**

PICTURE DAY

Friday, September 18th

